



Luca Lombardi

**Corona**

*(Paul Celan)*

*per baritono e pianoforte*

19/99

Edizioni Musicali Rai Com  
FOR PERUSAL ONLY

Edizioni Musicali RAI COM

## *Corona*

Aus der Hand frisst der Herbst mir sein Blatt: wir sind  
Freunde.

Wir schälen die Zeit aus den Nüssen und lehren sie gehn:  
die Zeit kehrt zurück in die Schale.

Im Spiegel ist Sonntag,  
im Traum wird geschlafen,  
der Mund redet wahr.

Mein Aug steigt hinab zum Geschlecht der Geliebten:  
wir sehen uns an,  
wir sagen uns Dunkles,  
wir lieben einander wie Mohn und Gedächtnis,  
wir schlafen wie Wein in den Muscheln,  
wie das Meer im Blutstrahl des Mondes.

Wir stehen umschlungen im Fenster, sie sehen uns zu von  
der Strasse:  
es ist Zeit, dass man weiss!  
Es ist Zeit, dass der Stein sich zu blühen bequemt,  
dass der Unrast ein Herz schlägt.  
Es ist Zeit, dass es Zeit wird.

Es ist Zeit.

*Paul Celan*

Edizioni Musicali Rai Com  
FOR PERUSAL ONLY

NOTE	NOTES	ANMERKUNGEN
<p><i>Pagina 1</i></p> <p>1. glissando muto (sui tasti bianchi) con l'unghia (m.d.); cominciare relativamente veloce e rallentare (le note nere risuonano normalmente)</p> <p>2. (sempre abbassato)</p> <p>3. (come prima)</p> <p>4. m.s. gliss. sui tasti neri</p> <p>5. m.d. gliss. sui tasti bianchi</p>	<p><i>Page 1</i></p> <p>1. glissando (on the white keys) with the fingernail (r.h.); start relatively fast then slowing down (black notes ring normally)</p> <p>2. (always down)</p> <p>3. (as before)</p> <p>4. l.h., glissando on the black keys</p> <p>5. l.h., glissando on the white keys</p>	<p><i>Seite 1</i></p> <p>1. stummes Glissando (auf weissen Tasten) mit dem Fingernagel (r. H.); relativ schnell beginnen und langsamer werden (schwarze Noten werden klingend gespielt)</p> <p>2. (immer getreten)</p> <p>3. (wie vorhin)</p> <p>4. l.H. Gliss. auf schwarzen Tasten</p> <p>5. r.H. Gliss. auf weissen Tasten</p>
<p><i>Pagina 5</i></p> <p>1. (alzare gradualmente)</p>	<p><i>Page 5</i></p> <p>1. (gradually rising)</p>	<p><i>Seite 5</i></p> <p>1. (langsam lüften)</p>
<p><i>Pagina 6</i></p> <p>1. m.s.</p>	<p><i>Page 6</i></p> <p>1. l.h.</p>	<p><i>Seite 6</i></p> <p>1. l.H.</p>
<p><i>Pagina 8</i></p> <p>1. come all'inizio: cominciare relativamente veloce e rallentare</p>	<p><i>Page 8</i></p> <p>1. as above: start relatively fast then slowing down</p>	<p><i>Seite 8</i></p> <p>1. wie am Anfang: relativ schnell beginnen und langsamer werden</p>
<p><i>Pagina 10</i></p> <p>1. ribattere solo il "re"</p> <p>2. il gliss. un po' più forte (senza però fare risuonare alcuna nota) e rallentare moltissimo</p>	<p><i>Page 10</i></p> <p>1. re-hit only "D"</p> <p>2. glissando a little more loudly (but without letting other notes ring) and slowing down considerably</p>	<p><i>Seite 10</i></p> <p>1. nur das "d" repetieren</p> <p>2. das Gliss. etwas lauter (doch auf keinen Fall einen Ton klingen lassen) und extrem verlangsamen</p>

# Corona

(Paul Celan)

Luca Lombardi

ca. 5"

Baritono

Piano

glissando muto (sui tasti bianchi) con l'unghia (m.d.); cominciare relativamente veloce e rallentare (le note nere risuonano normalmente)<sup>1</sup>

*pp* [*pppp*] ca. 3"

*[pppp]*  $\delta^{vb}$   $\text{Led.} \rightarrow$  (sempre abbassato)<sup>2</sup>

ca. 5" ca. 5"

Bar.

Pf.

(come prima)<sup>3</sup>

*pp* [*pppp*]

*[pppp]*  $\delta^{vb}$  *[pppp]*  $\delta^{vb}$

*mp*  $\sim 60$

ca. 8" *rall.*

Bar.

Aus der Hand

m.s. gliss. sui tasti neri<sup>4</sup>

frisst der Herbst

Pf.

*mp poco leg., legg.*

2"

*p* *pp*  $\text{Led.} \rightarrow$   $\delta^{vb}$

$\delta^{vb}$  m.d. gliss. sui tasti bianchi<sup>5</sup>

6

Bar. *f subito*  
*mp* *poco* (h) *f*

mir sein Blatt: wir sind Freun -

Pf. *8vb* *p, legg.* *loco* *poco* *mf* *f*  
*6*  
*8vb*

Bar. *mf*

de. Wir schä - len

Pf. *mp* *3:2*  
*Leg. →*

Bar. *3:2*

die Zeit aus den Nüs - sen und leh - ren sie

Pf. *3:2* *4:3* *6:4*  
*Leg. →*